

Do not submit-This translation is to be used as a guide for filling out the German original. The University of Bayreuth is not liable for inaccuracies or mistakes in the English translation. In case of doubt, the German originals are to be used in a court of law.

Details required for determining remuneration for visiting professors and lecturers

1. Personal data

Last name, first name:		Maiden name (if applicable):	
Date and place of birth:	Nationality:	Foreign citizens: residence permit expires on (date)	Religion:
Address:		Tel. number:	
<input type="checkbox"/> married <input type="checkbox"/> widowed <input type="checkbox"/> divorced <input type="checkbox"/> remarried		since:	<input type="checkbox"/> single
phone:	work:	private:	

2. Spouse

Last name, first name, maiden name	Date of birth:
Employed as <input type="checkbox"/> civil servant (<i>Beamter</i>) <input type="checkbox"/> public employee (<i>Angestellter</i>) <input type="checkbox"/> worker (<i>Arbeiter</i>)	Hours per week
At (company / institution)	
Are pension benefits being paid in accordance with German civil service law? If so, please provide the address of the retirement board (<i>Pensionsfestsetzungsbehörde</i>) <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no	

3. Children

Name	Date of birth	Legal status:
Name	Date of birth	Legal status:
Name	Date of birth	Legal status:

Child benefits (*Kindergeld*) are currently paid for the following children:

Name of eligible child:	Child Support Agency or office responsible for child benefits payments:
Reference number or <i>Kindergeldnummer</i> :	Monthly amount in child benefits:

Application for child benefits is attached
 will be submitted at a later date
 please send me an application

Any changes affecting child benefits must be **officially reported** to the employee unit of the *Landesamt für Finanzen* in Bayreuth without delay.

4. Social Security

German pension insurance number (<i>Rentenversicherungsnummer</i>):

Social security information must be submitted to the University.

5. Bank account information

IBAN / account number	BIC / bank code (<i>Bankleitzahl</i>)
Bank	

I **hereby confirm** that this information is accurate and complete to the best of my knowledge. I agree to immediately report any changes to the University of Bayreuth. Furthermore, I agree to return any payments that may arise as the result of omissions or late or inaccurate information I provided, and to pay back the corresponding amount in social security.

.....
Place and date of signature

.....
Employee's signature

DO NOT SUBMIT ENGLISH VERSION